



山會帶偲轉屋（北四縣腔）

悼小林村八八水災罹難个一切生靈

在楠梓仙溪溪水頓腳个所在，有一座獻肚山，山中無甲子，流水日月長，毋知過地幾多擺个寒膠熱，淨知朝朝白雲來打粉，山雨來梳妝。彎彎曲曲个河壩水，總係唱等哩哩囉囉低言細語个歌，清風總會在脣口輕輕仔和。

佢還有一個童年个伴，就係對門崑个過溪山，隔等鮮鮮河水，日日共下照鏡、打扮。

山腳下，還有西拉雅个子民，佢兜歇在四四角角个屋肚，日時頭出來打獵，暗晡頭轉夜，一屋肚都係笑聲。這搭位秋至滿山多秀色，春來無處不花香，正經係人間仙境世外桃源。

這一日，森林个智者貓頭鳥，企到獻肚山崑頂个樹尾頂，「鳴！鳴！鳴！」喊集合。今晡日，佢湊森林肚个動物開同樂會，這係森林肚盡歡喜个時節，梅花鹿打鼓烏熊吹笛，猴仔跋上樹尾打環車，山歌王樹蚋仔，盡聲骸向天聒聒，鷄婆、蛇哥、狐狸膠老鼠仔，大大細細个動物，共下唱歌跳舞嘻嘻哈哈。

智者貓頭鳥，人在舞臺頂摺大家同樂，毋過佢還眼睛睛看等樹尾測風向，大家恁信用佢，佢有責任照顧大家个安全。厥公識教佢，雲轉東毋係雨就係風，這下樹尾有兜仔停動，既經搖起警告旗，一蕊雲緊拚拚仔飛等過，通知莫拉克風搓就會對這過个消息。

講起風搓，佢係一個魯夫牯，森林肚無人毋驚佢，乜無人講仔佢聽。智者貓頭鳥，見過幾多風合雨，看過幾多水割石，佢知，風來就愛轉竇，水來就愛搬屋。佢喊大家煞煞好準備，離開水離開燥樹杷，趕緊搬轉穩當个樹頭下，樹頭企得在，就毋驚樹尾做風搓。

風搓天講變就變，第 2 日，山頂一蕊一蕊个雲飛等過，日頭囡起來，風呼呼吹無停。

第 3 日，樹緊搖雨緊落，堆打堆个雲既經遮忒獻肚山，莫拉克逼近个消息，一聲急過一聲。陣風陣雨、陣光陣暗，風搓正經來到山腳下。

貓頭鳥喊大家毋使驚，偲俚世世代代歇到這，做好準備，避開危險，就像往擺个風搓，會雨過天晴。

毋過，這隻莫拉克風搓實在還壞蹄，就因爭受著太平洋熱帶低氣壓个線動，恠著人總係嫌佢性體壞，佢就敢來起戇面，火著來發譴。緊想緊譴，緊想緊譴，從細譴、大譴，到當譴、盡譴，一路挨著神打著佛，從遠遠个大海，庠起滿天大水掃一路過，鳥仔堵著佢種舂斗，樹仔堵著佢打倒 mag，屋仔驚到激激顫，山豬嚇到戇忒，毋知自家係麼儕。風搓 kiam^ㄟ過大海飛過平洋，無人佇仔佢著。來到山个頭前，共樣全無細義，打潑賴就向山撞過去，還賴等毋走三日三夜。風還毋肯停手，緊喊海龍王不停輸送破記錄个雨水，1 千厘米、1 千 5 厘米，再輸送超記錄个雨水，2 千厘米、2 千 8 厘米，正經係天年倒貶無坎無站。

山像阿姆，恬恬仔承受佢个無理，只有山了解，風搓係一個無人體恤个細人仔，愛人話愛人勾惹。毋過，這擺阿姆既經 kai'^ㄟ毋贏，就算鐵打个身體，乜堪毋得風雨个摧殘。無邊風雨情像千

^ㄟkiam：謙

^ㄟkai'：孩

軍萬馬打到佢身上，就恁樣，山崩地裂必到千垵萬垵，攞等水變做土石流，經過山窩山壠直直打往下，分水扛去填山腳下个人家，扛去填楠梓仙溪。大大細細走毋掣个動物，只有攞等山腳下个屋，還有失去生命个冤魂，共下揷在烏天暗地个泥粳底，成為歷史个一部份。

走山該下个兩聲噴嚏響，嚇壞一山个生靈喊皇天。鷓婆摺貓頭鳥，盡聲骸喊講走大水。毋過，地搖山裁風大雨大，頭前既經斷忒路，後背又來變崩崗，有腳無路走，有命閻王硬收留，樹蜈仔再仰般向天聒聒喊救命，乜喊天天毋應喊地地毋靈。大大細細个動物衝上衝下各各去逃命，走得贏个，食乳个力就拿出來用，走毋贏个只有目金金跔等推山 lud`^ㄩ坳埋入楠梓仙溪个河壩底。遠水難救近火，遠親不如近鄰，危急之間鷓婆想救人，一雙腳爪淨拖得起蛇哥，貓頭鳥淨救起老鼠。風雨中煞力牯飛過楠梓仙溪，投靠獻肚山个童年伴——過溪山。

脫忒一層肉个山還係忍等，等待風搓个心情平靜。風搓面對山个溫柔，自家反省自家知差，從盡譴、當譴，到細譴，正放下心肝肚个怒氣同水氣，化做一陣清風，向西天去修行。

兩過天晴心毋晴，鷓婆企在對門个過溪山，看轉心酸舊時地，除了人命財產，麼个就無帶走，除了傷心驚嚇，麼个就無留下，青山剃光頭，獻肚山削忒一半，幾多全家滅口無人噉，隔壁鄰舍伸無幾多家，山腳下个人間天堂既經尋無蹤跡，燒暖个避風港屯到平平平，到如今，流浪个生靈，哪位正係吾屋下？

美不美山中水，親不親故鄉人，卻如今，故鄉水打忒故鄉山，故鄉土屯忒故鄉人，天係有情仰無出手相救？地本有義仰也鬥股傷人？貓頭鳥深深个反省，代代相傳个智慧仰無法度提防風搓？

ㄩlud`：敲

係天機難測，也係自然既經反覆無常？天公伯做事（sii）正經無人知。

貓頭鳥想起番太祖交代个話：豐收摺傷痛本係兩相連，奇巖勝景崩山起，土石流造就肥分个沖積層。面對多變个大自然，係福係禍無定論，逢凶化吉全在一念間。風搓總係毋照個个想法行，災難永遠比樂觀還較大。能夠明白這兜道理，番太祖个保祐正會長長久久，這片天地正正經係洞天福地。

貓頭鳥既經明白，天年緊變環境不比當年，氣象異常既經成為常態，災難難提防，既經慣勢个危機更難提防。貓頭鳥想前想後又想起番太祖交代个話，看山勢愛企到高山頂，看歷史還愛頭低低，人企到山个頭前，毋會比蟻公大。故所，佢將目汁粹燥記起教訓，傷口愛趕緊復原，生命做毋得停下腳步，自家艱耐天就會搵手，伸个就等時間熨平傷痛。風搓帶來个雨水既經濕潤了大地，等種籽暴芽揚蝶仔飛个時節，貓頭鳥相信，山就會帶佢轉屋。

【20090808 莫拉克風搓重創南臺灣，甲仙鄉小林村獻肚山走山滅村，土石流屯平百零戶莊頭，摺將近五百儕死傷失蹤个人命，還揜忒楠梓仙溪，土石流直直推到對門崙（對面山）个過溪山】

作者感言

88 水災重創南臺灣，一半的人在哭，一半的人在痛，美麗的國土泡在水裡崩解，輸送養份的河流被淤塞，滋養一切生命的大地埋在厚厚黃泥中，滾滾土石流不只沖垮了橋樑房舍，夾雜其中的除了洪水、石頭、漂流木，還糾纏著無數人的身家性命，和依著土地河水謀生苦命人的渺小未來夢，更拉扯著文學柔軟敏銳又多愁善感的神經。盤旋老鷹揮不去的一幕幕惡夢，和暗夜日明的貓頭鷹一次次的思索，加上河床的黑暗底層無助靈魂的聲聲呼喚，一起催生了這篇文章。希望結合現代學校的自然、人文、環保教育，讓客語文學也能關懷當下，以及我們周遭的土地人民和一切生靈。文學重創作，文體當然也可創新，這是一篇嘗試性的創新散文體，以童話為主幹，結合詩的語言及小說的曲折，鋪陳出這世紀傷痛的未來希望。感謝各位評審先生，能接受不同的觀點、鼓勵客語文學不斷的創新。謝謝 恁仔細 承蒙你

張捷明

依欣紡織廠 研發工程師

